

# PROLINE

## CLIMATISEUR PAC2000

### MANUEL D'UTILISATION



Besoin d'aide ? Rendez-vous sur <https://sav.darty.com>

# PROLINE

## PAC2000

Portable Air Conditioner

Climatiseur

IDraagbare airconditioner

Aire acondicionado portátil

Ar condicionado portátil



Etablissements Darty & fils ©,  
129 Avenue Gallieni, 93140 Bondy, France

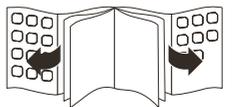
 OPERATING INSTRUCTIONS

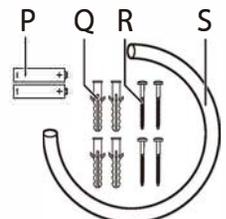
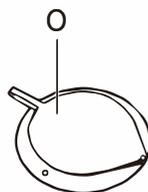
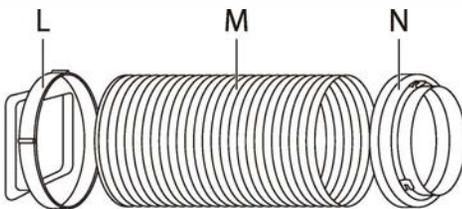
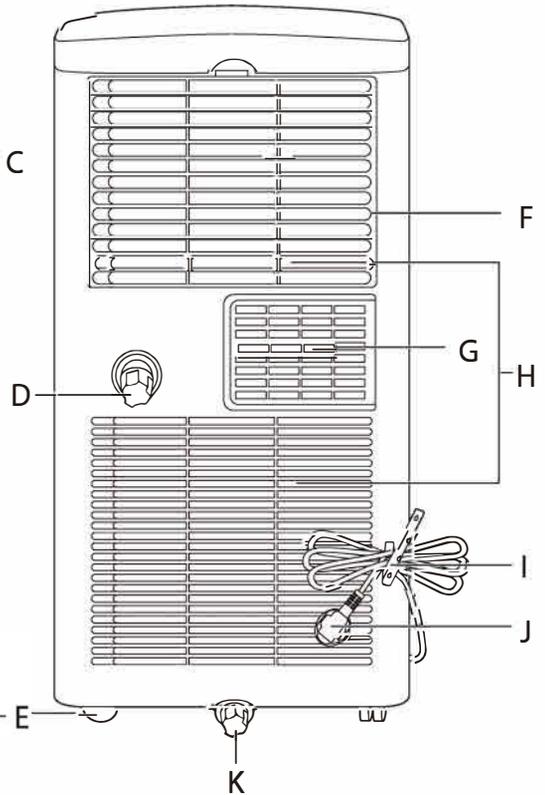
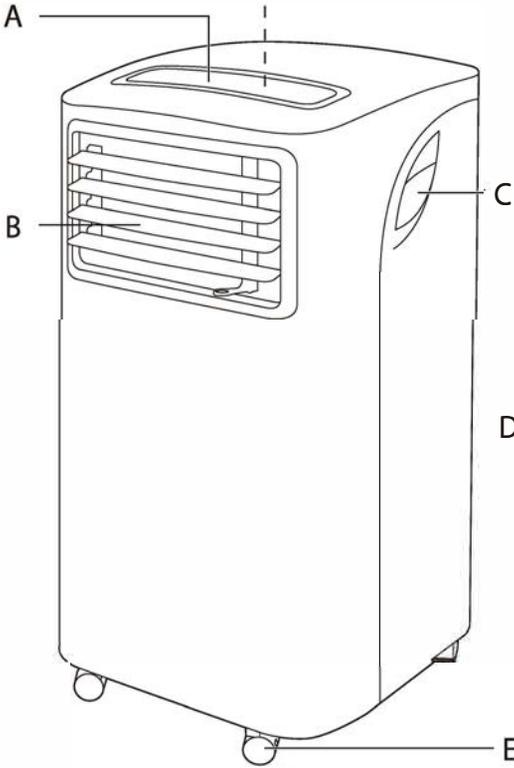
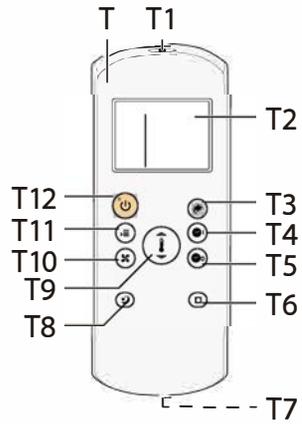
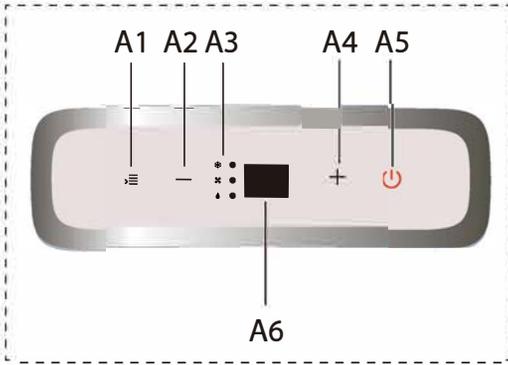
 MANUEL D'UTILISATION

 HANDLEIDING

 MANUAL DE INSTRUCCIONES

 MANUAL DE INSTRUÇÕES





## Attention de sécurité



Ce symbole indique que le non-respect des instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.



**AVERTISSEMENT:** Pour éviter tout risque de mort ou de blessure pour l'utilisateur ou d'autres personnes, ainsi que pour les dommages matériels, vous devez suivre les instructions suivantes. L'opération incorrecte dû au non-respect des instructions peut entraîner la mort, des blessures ou des dommages.

- L'installation doit être effectuée conformément aux instructions d'installation. Une installation incorrecte peut provoquer une fuite d'eau, un choc électrique ou un incendie.
- Utilisez uniquement les accessoires et les pièces fournis, ainsi que les outils spécifiés pour l'installation. L'utilisation de pièces non standard peut provoquer des fuites d'eau, des chocs électriques, des incendies, des blessures ou des dommages à la propriété.
- Assurez-vous que la prise que vous utilisez est mise à la terre et qu'elle est sous tension appropriée. Le cordon d'alimentation est équipé d'une prise de terre à trois broches pour la protection contre les chocs. Les informations sur la tension seront trouvées sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Votre unité doit être utilisée dans une prise murale correctement mise à la terre. Si la prise murale que vous souhaitez utiliser n'est pas correctement mise à la terre ou n'est pas protégée par un fusible ou un disjoncteur temporisé (le fusible ou le disjoncteur nécessaire est déterminé par le courant maximal de l'appareil. Le courant maximum est indiqué sur la plaque signalétique située sur l'appareil), demandez à un électricien qualifié d'installer le réceptacle approprié.
- Installez l'appareil sur une surface plane et solide. Dans le cas contraire, des dommages ou des bruits et vibrations excessives pourraient en résulter.
- L'unité ne doit pas être obstruée pour assurer son fonctionnement correct et limiter les risques pour la sécurité.
- NE PAS modifier la longueur du cordon d'alimentation ou utiliser un cordon de rallonge pour alimenter l'appareil.
- NE PAS partager une prise unique avec d'autres appareils électriques. Une mauvaise alimentation peut provoquer un incendie ou un choc électrique.
- NE PAS installer votre climatiseur dans une pièce humide telle qu'une salle de bain ou une buanderie. Une exposition excessive à l'eau peut provoquer un court-circuit des composants électriques.
- NE PAS installer l'appareil dans un endroit pouvant être exposé à des gaz combustibles, cela pourrait provoquer un incendie.
- L'unité a des roues pour faciliter le déplacement. Veillez à ne pas utiliser les roues sur une moquette épaisse ni à renverser des objets, car ils pourraient provoquer un renversement.
- NE PAS faire fonctionner un appareil s'il est tombé ou endommagé.
- Ne pas toucher l'appareil avec les mains mouillées ou humides ou pieds nus.

- Si le climatiseur est renversé pendant son utilisation, l'éteignez et le débranchez immédiatement de l'alimentation principale. Inspectez visuellement l'unité pour vous assurer qu'elle ne subit aucun dommage. Si vous pensez que l'appareil a été endommagé, contactez un technicien ou le service clientèle pour obtenir de l'aide.
- En cas d'orage, le courant doit être coupé pour éviter que la machine ne soit endommagée par la foudre.
- Votre climatiseur doit être utilisé de manière à être protégé de l'humidité, condensation, éclaboussures d'eau, etc. Ne placez pas et n'entreposez pas votre climatiseur dans un endroit où il pourrait tomber ou être happé par de l'eau ou tout autre liquide. Débranchez immédiatement si cela se produit.
- Tout le câblage doit être effectué conformément au schéma de câblage situé à l'intérieur de l'unité.
- Le panneau de circuit de l'appareil (PCB) est conçu avec un fusible pour fournir une protection contre les surintensités. Les spécifications du fusible sont imprimées sur le circuit imprimé, telles que: T 3.15A/250V, etc.
- Utilisez l'appareil uniquement en position verticale sur une surface horizontale et plane, à 30 cm au minimum de tous les murs et objets.

## Attentions



### Attentions

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont été supervisés ou instruits sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité en connaissant les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. (être applicable pour les pays européens)
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Les enfants doivent être surveillés tout autour de l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par l'agent de service après-vente du fabricant ou par une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- Avant le nettoyage ou tout autre maintenance, l'appareil doit être débranché du secteur.
- Ne retirez pas les capots fixes. N'utilisez jamais cet appareil s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou s'il a été endommagé.
- Ne pas faire passer le cordon sous la moquette. Ne couvrez pas le cordon avec des carpettes, des glissières ou des revêtements similaires. Ne faites pas passer le cordon sous des meubles ou des appareils ménagers. Éloignez le cordon du secteur de la circulation et des endroits où il ne risque pas de trébucher.
- N'utilisez pas l'appareil avec un cordon, une fiche, un fusible ou un disjoncteur endommagé. Jeter l'appareil ou le renvoyer à un centre de service autorisé pour examen et / ou réparation
- Pour réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'utilisez pas ce ventilateur avec un dispositif de contrôle de la vitesse à semi-conducteurs.
- L'appareil doit être installé conformément aux réglementations de câblage nationales.
- Contactez le technicien de service autorisé pour la réparation ou la maintenance de cet appareil.
- Contactez l'installateur agréé pour l'installation de cet appareil.
- Ne pas couvrir ni obstruer les grilles d'entrée ou de sortie.
- N'utilisez pas ce produit pour des fonctions autres que celles décrites dans ce manuel d'instructions.
- Avant de nettoyer, éteignez et débranchez l'appareil.

## **|Avertissements (pour l'utilisation du réfrigérant R290 uniquement)**

- Débranchez le cordon d'alimentation si des sons étranges, une odeur ou de la fumée s'en échappent.
- N'appuyez pas sur les touches du panneau de commande avec vos doigts.
- Ne retirez pas les capots fixes. N'utilisez jamais cet appareil s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou s'il a été endommagé.
- Ne faites pas fonctionner ni n'arrêtez l'appareil en insérant ou en débranchant le cordon d'alimentation.
- N'utilisez pas de produits chimiques dangereux pour nettoyer ou entrer en contact avec l'appareil. N'utilisez pas l'appareil en présence de substances inflammables ou de vapeurs telles que de l'alcool, des insecticides, de l'essence, etc.
- Transportez toujours votre climatiseur en position verticale et tenez-vous sur une surface plane et stable pendant son utilisation.
- Contactez toujours une personne qualifiée pour effectuer les réparations. Si le cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un nouveau cordon d'alimentation fourni par le fabricant du produit et non réparé.
- Tenez la fiche par la tête de la fiche d'alimentation lorsque vous la retirez.
- Éteignez le produit lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ne pas utiliser de moyens pour accélérer le processus de dégivrage ou pour nettoyer, autres que ceux recommandés par le fabricant.
- L'appareil doit être rangé dans une pièce sans source d'inflammation en fonctionnement continu (par exemple: flammes nues, appareil à gaz en fonctionnement ou appareil de chauffage électrique en fonctionnement).
- Ne pas percer ou brûler.
- Sachez que les réfrigérants ne peuvent pas contenir d'odeur.
- L'appareil PAC2000 doit être installé, utilisé et rangé dans une pièce de plus de 7m<sup>2</sup>.
- La conformité aux réglementations nationales en matière de gaz doit être observée.
- Gardez les ouvertures de ventilation dégagées de tout obstacle.
- L'appareil doit être rangé de manière à éviter tout dommage mécanique.
- Un avertissement indiquant que l'appareil doit être rangé dans une zone bien ventilée où la taille de la pièce correspond à celle spécifiée pour le fonctionnement.
- Toute personne impliquée dans des travaux sur ou dans un circuit de réfrigérant doit détenir un certificat en cours de validité délivré par une autorité d'évaluation accréditée par le secteur, qui atteste de sa compétence pour manipuler les réfrigérants en toute sécurité conformément à une spécification d'évaluation reconnue par le secteur.
- L'entretien doit être effectué uniquement selon les recommandations du fabricant de l'équipement. Le maintien et les réparations nécessitant l'assistance d'un autre personnel qualifié doivent être effectués sous la supervision de la personne compétente pour l'utilisation des frigorigènes inflammables.



Attention: Risque d'incendie / matériaux inflammables  
(Requis pour les unités R290 uniquement)



REMARQUE IMPORTANTE: Lisez attentivement ce manuel avant d'installer ou d'utiliser votre nouveau climatiseur. Assurez de garder ce manuel pour de référence future.

Explication des symboles affichés sur l'unité (l'unité utilise uniquement le réfrigérant R290) :

	AVERTISSEMENT:	Ce symbole indique que cet appareil utilise un réfrigérant inflammable. Si le fluide frigorigène est coulé et exposé à une source d'inflammation externe, il existe un risque d'incendie.
	ATTENTION	Ce symbole indique que le manuel d'utilisation doit être lu attentivement.
	ATTENTION	Ce symbole indique qu'un technicien de service doit manipuler cet équipement en se référant au manuel d'installation.
	ATTENTION	Ce symbole indique que des informations sont disponibles, telles que le manuel d'utilisation ou le manuel d'installation.

## Avertissements (pour l'utilisation du réfrigérant R290 uniquement)

1. Transport d'équipements contenant des réfrigérants inflammables Voir les réglementations de transport

2. Marquage de l'équipement à l'aide de panneaux Voir les réglementations locales

3. Élimination des équipements utilisant des réfrigérants inflammables Voir les réglementations nationales.

4. Stockage des équipements/appareils  
Le stockage du matériel doit être conforme aux instructions du fabricant.

5. Stockage des équipements emballés (invendus). La protection de l'emballage de stockage doit être conçue de manière à ce que les dommages mécaniques causés à l'équipement à l'intérieur de l'emballage ne provoquent pas une fuite de la charge de réfrigérant. Le nombre maximal d'équipements pouvant être stockés ensemble sera déterminé par la réglementation locale.

### 6. Câblage

Vérifiez que le câblage ne sera pas soumis à l'usure, à la corrosion, à une pression excessive, aux vibrations, aux arêtes vives ou à tout autre effet néfaste sur l'environnement. La vérification doit également prendre en compte les effets du vieillissement ou des vibrations continues de sources telles que les compresseurs ou les ventilateurs.

### 7. Détection de réfrigérants inflammables

En aucun cas, des sources d'inflammation potentielles ne doivent être utilisées pour rechercher ou détecter des fuites de réfrigérant. Une torche aux halogénures (ou tout autre détecteur utilisant une flamme nue) ne doit pas être utilisée.

### 8. Mise hors service

Avant d'exécuter cette procédure, il est essentiel que le technicien connaisse parfaitement l'équipement et tous ses détails. Il est recommandé, conformément aux bonnes pratiques, de récupérer tous les réfrigérants en

toute sécurité. Avant l'exécution de la tâche, un échantillon d'huile et de réfrigérant doit être prélevé au cas où une analyse serait nécessaire avant de réutiliser le réfrigérant récupéré. Il est essentiel que l'alimentation électrique soit disponible avant le début de la tâche.

a) Se familiariser avec l'équipement et son utilisation.

b) Isoler le système électriquement.

c) Avant d'effectuer la procédure veiller à ce que:

Un équipement de manutention mécanique est disponible, si nécessaire, pour la manipulation des bouteilles de réfrigérant;

Tout l'équipement de protection individuelle est disponible et utilisé correctement; Le processus de recouvrement est supervisé à tout moment par une personne compétente.

L'équipement de récupération et les bouteilles sont conformes aux normes appropriées.

d) Pomper le système de réfrigérant, si possible.

e) Si le vide n'est pas possible, créez un collecteur afin que le réfrigérant puisse être éliminé de différentes parties du système.

f) S'assurer que le cylindre est situé sur la balance avant la récupération.

g) Démarrer la machine de récupération et opérer conformément aux instructions du fabricant.

h) Ne pas trop remplir les cylindres. (Pas plus de 80% du volume de charge liquide).

i) Ne pas dépasser la pression maximale du cylindre, même temporairement.

j) Lorsque les bouteilles ont été remplies correctement et que le processus est terminé, assurez-vous que les bouteilles et l'équipement sont retirés du site rapidement et que toutes les vannes d'isolement de l'équipement sont fermées.

k) Le réfrigérant récupéré ne doit pas être chargé dans un autre système de réfrigération à moins d'avoir été nettoyé et vérifié.

### 9. Étiquetage

L'équipement doit porter une étiquette indiquant qu'il a été mis hors service et vidé du réfrigérant. L'étiquette doit être datée et signée. Assurez-vous qu'il y a des étiquettes sur l'équipement indiquant que celui-ci contient du réfrigérant inflammable.

### 10. Récupération

Lorsque vous retirez du fluide frigorigène d'un système, que ce soit pour une maintenance ou une mise hors service, il est recommandé de procéder à l'élimination de tous les réfrigérants en toute sécurité.

Lors du transfert de réfrigérant dans des bouteilles, veillez à n'utiliser que des bouteilles de récupération de réfrigérant appropriées. Assurez-vous que le nombre correct de cylindres permettant de contenir la charge totale du système est disponible. Tous les cylindres à utiliser sont désignés pour le réfrigérant récupéré et étiquetés pour ce réfrigérant (c'est-à-dire des cylindres spéciaux pour la récupération du réfrigérant). Les bouteilles doivent être équipées d'une soupape de surpression et des vannes d'arrêt associées en bon état de fonctionnement. Les bouteilles de récupération vides sont évacuées et, si possible, refroidies avant la récupération.

L'équipement de récupération doit être en bon état de fonctionnement, avec un ensemble d'instructions concernant l'équipement disponible et doit être adapté à la récupération des réfrigérants inflammables. En outre, un ensemble de balances étalonnées doit être disponible et en bon état de fonctionnement. Les flexibles doivent être complets avec des raccords débranchés sans fuite et en bon état. Avant d'utiliser la machine de récupération, assurez-vous qu'elle est en bon état de fonctionnement, correctement entretenue et que tous les composants électriques associés sont scellés afin d'empêcher l'inflammation en cas de libération de

réfrigérant. Consulter le fabricant en cas de doute.

Le fluide frigorigène récupéré doit être renvoyé au fournisseur de fluide frigorigène dans la bouteille de récupération appropriée, et le billet de transfert de déchets correspondant doit être mis en place. Ne mélangez pas les réfrigérants dans les unités de récupération et en particulier dans les bouteilles. Si les compresseurs ou leurs huiles doivent être éliminés, assurez-vous qu'ils ont été évacués à un niveau acceptable pour vous assurer que le réfrigérant inflammable ne reste pas dans le lubrifiant. Le processus d'évacuation doit être effectué avant de renvoyer le compresseur aux fournisseurs. Seul un chauffage électrique du corps du compresseur doit être utilisé pour accélérer ce processus. Lorsque l'huile est évacuée d'un système, elle doit être effectuée en toute sécurité.

## UTILISATION RECOMMANDÉE

Le climatiseur est conçu pour rafraîchir ou déshumidifier les pièces d'un bâtiment. N'utilisez l'appareil qu'en respectant ces consignes. Toute autre utilisation peut endommager le produit ou causer des blessures. FNAC DARTY n'assume aucune responsabilité quant à des dommages au produit, à des dommages matériels ou à des blessures corporelles dus à une négligence ou un usage inapproprié du produit, ou à un usage du produit non indiqué par le fabricant.

MERCI DE BIEN VOULOIR LIRE LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ATTENTIVEMENT AVANT L'UTILISATION DE L'APPAREIL ET DE LES CONSERVER POUR CONSULTATION ULTERIEURE.

- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Toute utilisation autre que celle prévue pour cet appareil, ou pour une autre application que celle prévue, par exemple une application commerciale, est interdite.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- En ce qui concerne la méthode du nettoyage, référez-vous à la section "NETTOYAGE ET ENTRETIEN".
- La batterie doit être retirée de l'appareil avant que celui-ci ne soit mis au rebut.
- La batterie doit être éliminée de façon sûre.
- Les piles doivent être installées en respectant la polarité +/-.
- Les piles usagées doivent être enlevées de l'appareil.
- Il convient d'attirer l'attention sur les problèmes d'environnement dus à la mise au rebut des piles usagées de façon sûre. Déposez-les dans des bacs de collecte prévus pour cet effet (renseignez-vous auprès de votre revendeur afin de protéger l'environnement).
- Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que celle du soleil, d'un feu ou d'origine similaire.

- Mise au rebut de l'appareil:

Pour éviter toute nuisance envers l'environnement ou la santé humaine causée par la mise au rebut non contrôlée de déchets électriques, les fluides frigorigènes et les agents moussants inflammables, recyclez l'appareil de façon responsable pour promouvoir la réutilisation des ressources matérielles. La mise au rebut doit être faite de façon sûre dans des points de collecte publique prévus à cet effet,

contactez le centre de traitement des déchets le plus près de chez vous pour plus de détails sur les procédures correctes de mise au rebut.

• Installation et mise en service:

L'appareil doit être installé sur le sol, sur une surface plane et horizontale en s'assurant que les ouvertures d'aération sont correctement dégagées. Ne jamais essayer de remplacer ou de réparer vous-même une partie ou un composant de l'appareil, demandez de l'aide à un personnel professionnel et qualifié, si besoin.

• Manipulation:

Toujours manipuler l'appareil avec soin afin d'éviter d'endommager celui-ci.

## Opérations de Service

### Symboles

---



Lisez le mode d'emploi destiné à l'utilisateur.



Attention: Risque d'incendie!



Mode d'emploi; Consignes d'utilisation



Indicateur d'entretien; Lisez le manuel technique

### AVERTISSEMENT

Lors de la décongélation et du nettoyage de l'appareil, ne pas utiliser d'autres outils que ceux recommandés par le fabricant. L'appareil doit être conservé dans une salle dénuée de sources de feu continues (par exemple : une flamme nue, un appareil à gaz en fonctionnement ou un radiateur électrique allumé). Ne pas percer ni brûler. Veuillez noter que les réfrigérants peuvent ne pas avoir d'odeur.

L'appareil doit être installé, utilisé et stocké dans un local dont la surface au plancher est supérieure à 7 m<sup>2</sup>.

### Installation (espace)

---

- que l'installation des tuyauteries doit être réduite au minimum;
- que les tuyauteries doivent être protégées des dommages physiques et ne doivent pas être installées dans un espace non ventilé;
- qu'il doit y avoir conformité avec les règlements nationaux sur le gaz;
- que les connexions mécaniques réalisées doivent être accessibles pour les opérations d'entretien;
- la quantité maximale de charge de fluide frigorigène (M): 0.13 kg
- Éliminer le réfrigérant conformément aux réglementations locales, correctement traité;
- La surface minimale au plancher du local: 7 m<sup>2</sup>
- Ne pas obstruer les ouvertures de ventilation.

Une zone non ventilée où un appareil qui utilise des fluides frigorigènes inflammables est installé

doit être construite de telle manière qu'en cas de fuite de fluide frigorigène, celui-ci ne stagnera pas en risquant de créer un risque d'incendie ou d'explosion. Ces indications doivent comprendre:

- l'appareil doit être stocké dans une zone bien ventilée où la taille du local correspond à la surface du local telle que spécifiée pour le fonctionnement;
- l'appareil doit être stocké dans un local ne contenant pas de feux nus fonctionnant en permanence (par exemple, un appareil à gaz) ni de sources d'inflammation (par exemple, radiateur électrique en fonctionnement);
- L'appareil doit être stocké de manière à empêcher les dommages mécaniques.

## **Information concernant les opérations de service**

---

### **Informations spécifiques concernant les références du personnel qualifié responsable des opérations de service comme suit**

- Toute personne travaillant sur ou perçant le circuit de refroidissement doit détenir un certifi cat valide délivré par une autorité d'évaluation accréditée du secteur garantissant un niveau de compétences suffi sant pour manipuler les réfrigérants, conformément aux règles d'évaluation reconnues dans le secteur.
- Les travaux d'entretien doivent être exclusivement effectués conformément aux recommandations du fabricant de l'appareil. Les travaux d'entretien et de réparation nécessitant l'assistance d'autres professionnels qualifi és doivent être effectués sous la supervision d'une personne spécialisée dans l'utilisation de réfrigérants infl ammables.

### **Vérifications de la zone**

Avant de commencer les travaux sur les systèmes contenant des fluides frigorigènes inflammables, des vérifications de sécurité sont nécessaires pour s'assurer que le risqué d'inflammation est réduit. Pour les réparations du système frigorifique, les precautions suivantes doivent être respectées avant de réaliser le travail sur le système.

### **Procédure d'intervention**

Les interventions doivent être entreprises dans le cadre d'une procédure contrôlée de manière à minimiser le risque de présence d'un gaz ou d'une vapeur inflammable pendant les travaux.

### **Zone de travail générale**

Tout le personnel d'entretien ainsi que les autres personnes qui travaillent dans la zone locale doivent être informés de la nature des travaux réalisés. Tout travail en espace confiné doit être évité. La zone qui entoure l'espace de travail doit être divisée en sections. S'assurer que les conditions à l'intérieur de la zone ont été rendues sûres en contrôlant les matériaux inflammables.

### **Vérification de la présence de fluide frigorigène**

La zone doit être contrôlée avec un détecteur de fluide frigorigène approprié avant et pendant les travaux pour s'assurer que le technicien connaît l'existence des atmosphères explosibles. S'assurer que l'équipement de détection des fuites qui est utilisé est adapté à une utilisation avec des fluides

frigorigènes inflammables, c'est à dire qu'il ne produit pas d'étincelles, qu'il est scellé de manière appropriée et qu'il présente une sécurité intrinsèque.

### **Présence d'extincteurs**

Si des travaux provoquant de la chaleur doivent être réalisés sur un équipement de réfrigération ou sur ses parties associées, des équipements de protection incendie appropriés doivent être disponibles à portée de main. Un extincteur à poudre sèche ou CO<sub>2</sub> doit se trouver à proximité de la zone de chargement.

### **Absence de sources d'inflammation**

Aucune personne réalisant des travaux liés à un système de réfrigération impliquant l'exposition de tuyaux qui contiennent ou ont contenu des fluides frigorigènes inflammables ne doit utiliser des sources d'inflammation d'une manière qui peut conduire à un risqué d'incendie ou d'explosion. Il convient que toutes les sources d'inflammation possibles, y compris une personne fumant une cigarette, se situent suffisamment loin du site d'installation, de réparation, de retrait et de mise au rebut pendant la période où le fluide frigorigène inflammable peut s'écouler dans l'espace environnant. Avant de réaliser les travaux, la zone qui entoure l'équipement doit être examinée pour s'assurer qu'il n'y a pas de dangers d'inflammation ou de risques d'inflammation. Des signaux "Interdiction de fumer" doivent être affichés.

### **Zones ventilées**

S'assurer que la zone est à l'air libre ou qu'elle est ventilée de manière adéquate avant d'intervenir sur le système ou de réaliser des travaux provoquant de la chaleur. Une ventilation d'un degré donné doit se poursuivre pendant les travaux. Il convient que la ventilation disperse de manière sûre tout fluide frigorigène émis et qu'elle l'expulse de préférence vers l'extérieur dans l'atmosphère.

### **Vérifications de l'équipement de réfrigération**

Lorsque des composants électriques sont changés, ils doivent être adaptés à leur usage tel qu'il est prévu et à la spécification correcte. Les lignes directrices du fabricant en matière de d'entretien et de service doivent être suivies à tout moment. En cas de doute, consulter le service technique d'assistance du fabricant.

*Les vérifications suivantes doivent être appliquées aux installations utilisant des fluides frigorigènes inflammables:*

- *la taille de la charge est conforme à la taille du local dans lequel les éléments contenant un fluide frigorigène sont installés;*
- *la machinerie et les soupapes de ventilation fonctionnent correctement et ne sont pas obstruées;*
- *si un circuit frigorifique indirect est utilisé, le circuit secondaire doit être vérifié quant à la présence de fluide frigorigène;*
- *le marquage de l'équipement continue à être visible et lisible. Les marques et les symboles qui sont illisibles doivent être corrigés;*
- *le tuyau ou les composants de réfrigération sont installés dans une position où ils ne sont pas susceptibles d'être exposés à une substance qui peut corroder les éléments qui contiennent des fluides frigorigènes, à moins que ces éléments ne soient construits avec des matériaux qui sont intrinsèquement résistants à la corrosion ou qui sont protégés d'une manière adaptée contre la*

### **Vérifications des dispositifs électriques**

Les opérations de réparation et d'entretien des composants électriques doivent inclure des vérifications de sécurité initiales et des procédures de contrôle des composants. En présence d'un défaut pouvant compromettre la sécurité, aucune alimentation électrique ne doit être connectée au circuit avant que le défaut n'ait été traité de manière satisfaisante. Si le défaut ne peut pas être corrigé immédiatement mais qu'il est nécessaire de continuer les opérations, une solution temporaire adéquate doit être utilisée. Cela doit être indiqué au propriétaire de l'équipement de manière que toutes les parties concernées soient au courant.

Les vérifications de sécurité initiales doivent comporter:

- la vérification que les condensateurs sont déchargés: cela doit être fait d'une manière sûre pour éviter toute possibilité d'étincelles;
- la vérification qu'aucun composant ou câblage électrique sous tension n'est exposé au cours du chargement, de la récupération ou de la purge du système;
- la vérification qu'il y a continuité de la liaison équipotentielle à la terre.

### **Réparations des composants hermétiques**

---

Au cours des réparations des composants hermétiques, toutes les alimentations électriques doivent être déconnectées de l'équipement qui subit les opérations avant tout retrait de couvercles hermétiques, etc. S'il est absolument nécessaire d'alimenter l'équipement en électricité pendant les opérations de service, un dispositif de détection de fuite fonctionnant en permanence doit être situé au point le plus critique pour avertir en cas de situation potentiellement dangereuse.

Une attention particulière doit être accordée à ce qui suit pour s'assurer qu'en travaillant sur les composants électriques, l'enveloppe n'est pas altérée d'une manière qui altère le niveau de protection. Cela doit inclure les dommages aux câbles, le nombre excessif de connexions, les bornes qui ne respectent pas la spécification initiale, les dommages sur les joints, l'ajustement incorrect des presse-étoupes, etc.

S'assurer que l'appareil est monté de façon sûre.

S'assurer que les joints ou les matériaux de scellement ne se sont pas dégradés au point de ne plus empêcher la pénétration d'atmosphères inflammables. Les pièces de rechange doivent être conformes aux spécifications du fabricant.

NOTE L'utilisation d'un produit pour sceller à base de silicone peut inhiber l'efficacité de certains types d'équipements de détection de fuite. Les composants à sécurité intrinsèque n'ont pas à être isolés avant de subir une intervention.

### **Réparation des composants à sécurité intrinsèque**

---

Ne pas appliquer de charges inductives ou de capacités permanentes au circuit sans s'assurer que cela ne dépassera pas la tension admissible et le courant autorisé pour l'équipement utilisé.

Les composants à sécurité intrinsèque sont les seuls types sur lesquels on peut travailler lorsqu'ils sont sous tension en présence d'une atmosphère inflammable. L'appareillage d'essai doit présenter les caractéristiques assignées correctes.

Ne remplacer les composants que par des pièces spécifiées par le fabricant. D'autres pièces peuvent entraîner l'inflammation du fluide frigorigène dans l'atmosphère à la suite d'une fuite.

---

## **Câblage**

Vérifier que le câblage ne sera pas soumis à l'usure, la corrosion, une pression excessive, des vibrations, des bords tranchants ou tout autre effet environnemental défavorable. La vérification doit aussi tenir compte des effets du vieillissement ou des vibrations continues des sources comme les compresseurs ou les ventilateurs.

---

## **Détection des fluides frigorigènes inflammables**

Des sources potentielles d'inflammation ne doivent en aucune circonstance être utilisées pour la recherche ou la détection de fuites de fluide frigorigène. Une lampe halogène (ou tout autre détecteur utilisant une flamme nue) ne doit pas être utilisée.

---

## **Méthodes de détection des fuites**

Les méthodes de détection de fuite suivantes sont considérées comme acceptables pour les systèmes contenant des fluides frigorigènes inflammables.

Les détecteurs électroniques de fuite doivent être utilisés pour détecter les fluides frigorigènes inflammables mais leur sensibilité peut ne pas être adéquate ou peut nécessiter un ré-étalonnage. (Les équipements de détection doivent être étalonnés dans une zone sans fluide frigorigène.) S'assurer que le détecteur n'est pas une source potentielle d'inflammation et qu'il est adapté au fluide frigorigène utilisé. L'équipement de détection de fuite doit être réglé sur un pourcentage de LFL du fluide frigorigène et doit être étalonné en fonction du fluide employé et le pourcentage approprié de gaz (25 % maximum) est confirmé.

Les fluides de détection de fuite sont adaptés à une utilisation avec la plupart des fluides frigorigènes mais l'utilisation de détergents contenant du chlore doit être évitée dans la mesure où le chlore peut réagir avec le produit frigorigène et corroder la tuyauterie en cuivre.

En cas de soupçon de fuite, toutes les flammes nues doivent être éliminées/éteintes.

Si une fuite de fluide frigorigène est trouvée et qu'un brasage est nécessaire, tout le fluide frigorigène du système doit être récupéré ou isolé (au moyen de vannes d'arrêt) dans une partie du système à distance de la fuite. L'azote exempt d'oxygène doit ensuite être purgé à travers le système à la fois avant et pendant le processus de brasage.

---

## **Retrait et évacuation**

Lors d'une intervention sur le circuit de fluide frigorigène pour faire des réparations – ou pour tout autre objectif – des procédures conventionnelles doivent être utilisées. Toutefois, il est important de suivre la meilleure pratique dans la mesure où l'inflammabilité est une préoccupation. La procédure suivante doit être suivie:

- retirer le fluide frigorigène;
- purger le circuit avec un gaz inerte;
- procéder à l'évacuation;
- purger de nouveau avec un gaz inerte;
- ouvrir le circuit en coupant ou en brasant.

La charge de fluide frigorigène doit être recueillie dans des bouteilles de récupération correctes. Le système doit être vidangé avec de l'azote exempt d'oxygène pour rendre l'élément sûr. Ce processus peut devoir être répété plusieurs fois. Ne pas utiliser d'air comprimé ou d'oxygène pour cette tâche.

Le vidangeage doit être obtenu en coupant le vide dans le système avec de l'azote exempt d'oxygène et en continuant de remplir jusqu'à ce que la pression de service soit atteinte, puis en ventilant dans l'atmosphère puis finalement en réalisant le vide. Ce processus doit être répété jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de fluide frigorigène dans le système. Lorsque la charge finale d'azote exempt d'oxygène est utilisée, le système doit être ramené à la pression atmosphérique pour permettre le déroulement des opérations. Cette opération est absolument vitale si des opérations de brasage doivent avoir lieu sur les tuyauteries.

S'assurer que la sortie de la pompe d'évacuation n'est pas proche d'une source d'inflammation et qu'il existe une ventilation.

### **Procédures de chargement**

---

En plus des procédures de chargement conventionnelles, les exigences suivantes doivent être respectées.

- S'assurer qu'il ne se produit pas de contamination de différents fluides frigorigènes au cours de l'utilisation de l'équipement de chargement. Les tuyaux ou les conduites doivent être aussi courts que possible pour minimiser la quantité de fluide frigorigène qu'ils contiennent.
- Les bouteilles doivent être maintenues en position verticale.
- S'assurer que le système de réfrigération est relié à la terre avant de charger le système avec le fluide frigorigène.
- Etiqueter le système lorsque le chargement est terminé (si cela n'est pas déjà fait).
- Veiller à ne pas laisser déborder le système de réfrigération.

Avant de procéder au rechargement du système, sa pression doit être essayée avec de l'azote exempt d'oxygène. Le système doit subir les essais de fuite à la fin du chargement mais avant la mise en service. Un essai de fuite doit être réalisé avant de quitter le site.

### **Mise hors service**

---

Avant d'effectuer cette procédure, il est essentiel que le technicien soit parfaitement familiarisé avec l'équipement dans tous ses détails. Une bonne pratique recommandée consiste à récupérer tous les fluides frigorigènes de manière sûre. Avant de réaliser cette tâche, un échantillon d'huile et de fluide frigorigène doit être prélevé au cas où une analyse serait demandée avant la ré-utilisation du fluide frigorigène récupéré. Il est essentiel de disposer d'énergie électrique avant de commencer cette tâche.

l) Se familiariser avec l'équipement et son fonctionnement.

m) Isoler électriquement le système.

n) Avant d'entamer la procédure, s'assurer de ce qui suit:

- des équipements de manipulation mécanique sont disponibles, si nécessaire, pour manipuler les bouteilles de fluide frigorigène;
- tout l'équipement
- le processus de récupération est supervisé à tout moment par une personne compétente;;
- l'équipement de récupération et les bouteilles sont conformes aux normes appropriées.

o) Pomper le système de fluide frigorigène, si possible.

p) Si un vide n'est pas possible, un collecteur est réalisé pour récupérer le fluide frigorigène à partir de différentes parties du système.

- q) S'assurer que la bouteille est située sur la bascule avant le début de la récupération.
- r) Démarrer la machine de récupération et la faire fonctionner conformément aux instructions du fabricant.
- s) Ne pas laisser déborder les bouteilles. (Pas plus de 80 % de charge de liquide en volume.)
- t) Ne pas dépasser la pression de service maximale de la bouteille, même temporairement.
- u) Lorsque les bouteilles ont été remplies correctement et que le processus est terminé, s'assurer que les bouteilles et l'équipement sont retirés rapidement du site et que toutes les vannes d'isolation de l'équipement sont fermées.
- v) Le fluide frigorigène récupéré ne doit pas être chargé dans un autre système de réfrigération à moins d'avoir été nettoyé et vérifié.

## Étiquetage

---

Une étiquette doit être apposée sur l'équipement indiquant qu'il a été mis hors service et vidé de son fluide frigorigène. Cette étiquette doit être datée et signée. S'assurer qu'il y a des étiquettes sur les équipements indiquant qu'ils contiennent des fluides frigorigènes inflammables.

## Récupération

---

Lorsqu'on vide un système de son fluide frigorigène, pour des opérations de service ou de mise hors service, une bonne pratique recommandée consiste à retirer tous les fluides frigorigènes de manière sûre.

Lors du transfert des fluides frigorigènes dans les bouteilles, s'assurer que seules les bouteilles de récupération appropriées sont utilisées. S'assurer que le nombre correct de bouteilles est disponible pour contenir toute la charge du système. Toutes les bouteilles à utiliser sont désignées pour le fluide frigorigène récupéré et sont étiquetées pour ce fluide frigorigène (c'est à dire bouteilles spéciales pour la récupération du fluide frigorigène). Les bouteilles doivent être équipées d'une soupape d'évacuation de la pression et de vannes de coupure associées en bon état de marche. Les bouteilles de récupération vides sont évacuées et, si possible, refroidies avant le début de la récupération.

Les équipements de récupération doivent être en bon état de marche et accompagnés d'instructions concernant les équipements qui sont à portée de main et ils doivent être adaptés à la récupération des fluides frigorigènes inflammables. De plus, un jeu de bascules étalonnées pour peser doit être disponible et en bon état de fonctionnement. Les tuyaux doivent être équipés de manchons de déconnexion anti-fuite et être en bon état. Avant d'utiliser la machine de récupération, vérifier qu'elle est en bon état de marche et qu'elle a été correctement entretenue et que tous les composants électriques associés sont scellés pour empêcher l'inflammation en cas de dégagement de fluide frigorigène. En cas de doute, consulter le fabricant.

Le fluide frigorigène récupéré doit être renvoyé à son fournisseur dans la bouteille de récupération correcte et la note correspondante de transfert de déchet doit être établie. Ne pas mélanger les fluides frigorigènes dans les unités de récupération et en particulier dans les bouteilles.

Si des compresseurs ou des huiles de compresseur doivent être retirés, s'assurer qu'ils ont été évacués à un niveau acceptable pour être certain qu'il ne reste pas de fluide frigorigène inflammable dans le lubrifiant. Le processus d'évacuation doit être réalisé avant de retourner le compresseur à son fournisseur. Seul un chauffage électrique doit être utilisé sur le corps du compresseur pour accélérer ce processus. Lorsque de l'huile est extraite d'un système, cela doit être réalisé en toute sécurité.

## COMPOSANTS

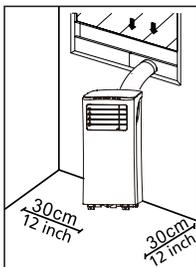
- A. Panneau de contrôle
  - A1. Bouton de sélection mode 
  - A2. Bouton de réduction -
  - A3. Indicateurs de mode **Cool/ Fan/ Dry**
  - A4. Bouton d'augmentation +
  - A5. Bouton Allumé/veille
  - A6. Écran
- B. Volets de ventilation
- C. Poignée encastrée
- D. Sortie d'évacuation supérieure
- E. Roulette
- F. Filtre d'air
- G. Sortie d'air
- H. Entrée d'air
- I. Cordon d'alimentation
- J. Cordon d'alimentation avec prise
- K. Sortie d'évacuation inférieure
- L. Connecteur d'échappement
- M. Tuyau d'échappement
- N. Adaptateur mural
- O. Connecteur mural
- P. Pile (LR03/AAA x 2)
- Q. Cheville (x 4)
- R. Vis (x 4)
- S. Tuyau d'évacuation
- T. Télécommande
  - T1. Émetteur de la télécommande
  - T2. Écran avec indicateurs de fonction
  - T3. Bouton de pré-réglage 
  - T4. Bouton de minuterie 
  - T5. Bouton de minuterie 
  - T6. Écran/LED Indicateur de  bouton 
  - T7. Compartiment de piles avec cache
  - T8. Bouton de mode nuit 
  - T9. Augmentation/Réduction de température ▲ ▼
  - T10. Bouton de vitesse de ventilateur 
  - T11. Bouton de sélection mode 
  - T12. Bouton d'alimentation 



## DÉBALLAGE ET VÉRIFICATION DU PRODUIT

- Avant de l'utiliser pour la première fois retirez soigneusement le produit et les accessoires de leur emballage d'origine. Il est conseillé de conserver l'emballage d'origine pour le rangement. Si vous souhaitez disposer de l'emballage d'origine, veuillez respecter les recommandations légales en vigueur. Si vous avez des questions concernant le rebut approprié, contactez le service de déchetterie local.
- Vérifiez que le contenu est complet et qu'il n'est pas endommagé. Si le contenu livré est incomplet ou endommagé, contactez immédiatement votre revendeur.
- Après avoir déballé, veuillez consulter la section **Nettoyage et entretien**.

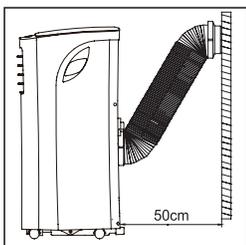
## Installation



Votre emplacement d'installation doit répondre aux exigences suivantes:

- Assurez-vous d'installer votre appareil sur une surface plane afin de minimiser le bruit et les vibrations.
- L'appareil doit être installé à proximité d'une prise mise à la terre et le drain du plateau de récupération (situé à l'arrière de l'appareil) doit être accessible.
- L'appareil doit être placé à au moins 30cm (12") du mur le plus proche pour assurer une climatisation adéquate.
- NE PAS couvrir les entrées, les sorties ou le récepteur de signal à distance de l'appareil, car cela pourrait endommager l'appareil.

## Recommander l'installation



NOTE:  
Toutes les illustrations de ce manuel sont uniquement à des fins d'explication. Votre machine peut être légèrement différente. La forme réelle doit prévaloir.

L'unité peut être contrôlée par le panneau de commande de l'unité seul ou avec la télécommande. Ce manuel n'inclut pas les opérations de la télécommande, voir la section « Remote Control Illustration » emballé avec l'appareil pour plus de détails.

Quand il y a de grandes différences entre « INSTRUCTION MANUAL » et « Remote control Illustration » sur la description de fonction, la description sur « INSTRUCTION MANUAL » doit prévaloir.

## Outils nécessaires

- Tournevis Philips de taille moyenne; -Ruban à mesurer ou règle; -Couteau ou ciseaux; -Scie (optionnel, pour raccourcir l'adaptateur de fenêtre pour les fenêtres étroites)

## Accessoires

Vérifiez la taille de votre fenêtre et choisissez le curseur de la fenêtre en forme.

# Installation

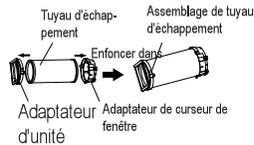
## Autres régions

Partie	Description	Quantité	Partie	Description	Quantité
	Adaptateur d'unité	1 pc	 *	Boulon	1 pc
	Tuyau d'échappement	1 pc	 *	Support de sécurité et vis	1 séries
 *	Adaptateur de curseur de fenêtre	1 pc		Tuyau de drainage	1 pc
 *	Adaptateur d'échappement mural A (uniquement pour l'installation murale)	1 pc		Télécommande et batterie	1 séries
 *	Adaptateur d'échappement mural B (avec capuchon) (uniquement pour l'installation murale)	1 pc			
 *	Vis et ancrage (uniquement pour l'installation murale)	4 séries			

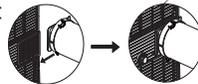
NOTE: Les éléments avec \* sont optionnels. De légères variations dans la conception peuvent se produire.

### Kit d'installation de fenêtre

Première étape: Préparation de l'assemblage du tuyau d'échappement  
 Enfoncez le tuyau d'échappement dans l'adaptateur de curseur de fenêtre et dans l'adaptateur d'unité, serrez automatiquement à l'aide des boucles élastiques des adaptateurs.



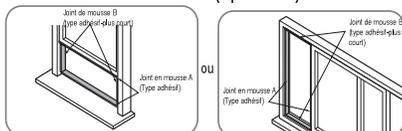
Deuxième étape: Installer l'assemblage de tuyau d'échappement à l'unité  
 Pousser le tuyau d'échappement dans l'ouverture de la sortie d'air de l'unité dans la direction de la flèche.



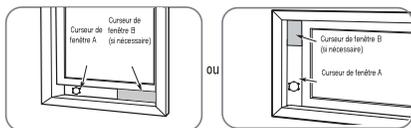
## Installation

Note: Une fois l'assemblage du tuyau d'échappement et le curseur de fenêtre ajustable sont préparés, choisissez l'une des méthodes d'installation suivantes.

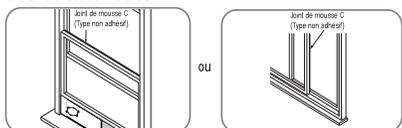
Type 1: Installation d'une fenêtre suspendue ou d'une fenêtre coulissante (optionnel)



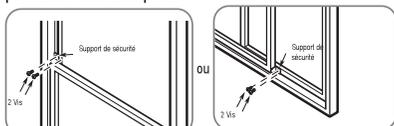
1. Coupez les bandes de joint de mousse adhésives A et B à la bonne longueur, puis les fixez au battant et au cadre de la fenêtre, comme indiqué.



2. Insérez le curseur de la fenêtre dans l'ouverture de la fenêtre.



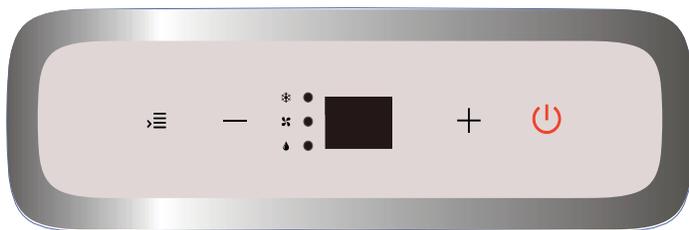
3. Coupez la bande de joint en mousse non adhésive C en fonction de la largeur de la fenêtre. Insérez le joint entre le verre et le cadre de la fenêtre pour empêcher l'air et les insectes de pénétrer dans la pièce.



4. Si vous le souhaitez, installez le support de sécurité avec 2 vis comme indiqué.

## Opération

Panneau de contrôle



## Opération



### Bouton MODE

Sélectionne le mode d'opération approprié. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, un mode est sélectionné dans une séquence allant de COOL, FAN et DRY. Le voyant de mode s'allume dans les différents réglages de mode.

NOTE: Dans les modes ci-dessus, l'unité utilise automatiquement la vitesse du ventilateur. Vous pouvez régler la vitesse du ventilateur uniquement à l'aide de la télécommande en modes COOL et FAN.



Touches Haut (+) et Bas (-)

Utilisé pour ajuster (augmenter/diminuer) la température par incréments de 1°C/2°F (ou 1°F) dans une plage de 17°C/62°F à 30°C/88°F (ou 86°F).

NOTE: Le contrôle peut afficher la température en degrés Fahrenheit ou en degrés Celsius. Pour convertir l'un de l'autre, maintenez enfoncés les touches Haut et Bas simultanément pendant 3 secondes.



Bouton d'alimentation

Interrupteur marche / arrêt.



### Affichage LED

Affiche la température réglée en mode froid. En mode DRY et FAN, il indique la température de la pièce.

Affiche les codes d'erreur:

E1-Erreur du capteur de température ambiante. E2-Erreur du capteur de température d'évaporateur. E4-Erreur de communication du panneau d'affichage. Dysfonctionnement de la détection de fuite EC-Réfrigérant (sur certains modèles).

Affiche le code de protection:

P1-Le bac inférieur est plein - Branchez le tuyau de vidange et vidangez l'eau collectée. Si la protection se répète, contactez le service d'assistance.

Note: Lorsque l'un des dysfonctionnements ci-dessus se produit, éteignez l'appareil et vérifiez s'il est obstrué. Redémarrez l'appareil, si le dysfonctionnement persiste, mettez-le hors tension et débranchez le cordon d'alimentation. Contactez le fabricant ou ses agents de service ou une personne qualifiée similaire pour le service.

Voyant d'alimentation

Voyant du mode minuterie (régle uniquement par la télécommande)

## Installation du tuyau d'échappement:

Le tuyau et l'adaptateur d'échappement doivent être installés ou retirés conformément au mode d'utilisation.

Pour le mode COOL, le tuyau d'échappement doit être installé.

Pour le mode FAN ou DRY, le tuyau d'échappement doit être enlevé.

## Mode d'emploi

Fonctionnement COOL

- Appuyez sur le bouton « » jusqu'à ce que le voyant « COOL » s'allume.
- Appuyez sur les touches d'ADJUST « + » ou « - » pour sélectionner la température ambiante souhaitée. La température peut être réglée dans une plage allant de 17°C-30°C/62°F-88°F (ou 86°F).
- Appuyez sur le bouton « » sur la télécommande pour choisir la vitesse du ventilateur.

## Opération SEC

- Appuyez sur le bouton « » jusqu'à ce que le voyant DRY s'allume.
- Sous ce mode, vous ne pouvez pas sélectionner une vitesse de ventilation ou régler la température. Le moteur du ventilateur fonctionne à BASSE vitesse.
- Gardez les fenêtres et les portes fermées pour obtenir le meilleur effet déshumidifiant
- Ne mettez pas le conduit à la fenêtre.

## Opération FAN

- Appuyez sur le bouton « » jusqu'à ce que le voyant « FAN » s'allume.
- Appuyez sur le bouton « » de la télécommande pour choisir la vitesse du ventilateur. La température ne peut pas être ajustée.
- Ne mettez pas le conduit à la fenêtre.

## TÉLÉCOMMANDE

Ouvrez le cache du compartiment à pile. Insérez 2 piles (type R03/ AAA) en veillant à respecter le sens des polarités. Fermez le compartiment à pile. L'utilisation du panneau de contrôle et de la télécommande alternativement peut entraîner une incohérence entre le fonctionnement du produit et des informations affichées sur la télécommande.

- Appuyez sur n'importe quel bouton de la télécommande pour effectuer un réglage depuis cette dernière.

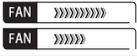
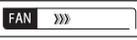
### Remarques :

- Les signaux de la télécommande sont relayés après un court délai suivant la pression sur un bouton. Le processus est indiqué par l'apparition du symbole  sur l'écran de la télécommande.
- La réception de la commande est confirmée par l'apparition du symbole  sur l'écran de la télécommande.

## Fonctions

Panneau de contrôle	Télécommande	Fonction
		allumer ou mettre en veille
		augmenter la valeur
		réduire la valeur
		basculer entre les modes
-		basculer entre les vitesses de ventilateur
-		activer ou désactiver le mode nuit
-	 	réglage de la minuterie et de la durée avant la veille
-		écran et voyants des indicateurs activés ou désactivés
-		sélection d'un mode pré-réglé et de la température
 	-	basculer entre les unités °C et °F

## Indicateurs

Panneau de contrôle	Télécommande	Fonction
-	 Auto	produit en mode automatique
Cool ○	 Cool	produit en mode refroidissement
Dry ○	 Dry	produit en mode déshumidification
-	 Heat	fonction non disponible
Fan ○	 Fan	produit en mode ventilateur
-		vitesse du ventilateur haute
-		vitesse du ventilateur basse
-		vitesse du ventilateur automatique
-	Timer On	minuterie d'allumage auto réglée
-	Timer Off	minuterie de mise en veille auto réglée
-	-	température affichée en Fahrenheit (°F)
-	-	température affichée en Celcius (°C)
-		produit en veille/ <b>allumé</b>
-		mode nuit activé
-		transmission de signal

### Remarques :

- Chaque pression sur un bouton sur le panneau de contrôle et chaque transmission de signal réussie est confirmée par une tonalité.
- Toutes les fonctions du produit peuvent être contrôlées via le panneau de contrôle ou la télécommande, à l'exception du contrôle de l'illumination  et des boutons  , qui n'est possible que depuis la télécommande.

## Modes

Mode		Application
-	Mode automatique	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le produit sélectionne automatiquement le mode adapté pour l'obtention de la température désirée</li> <li>La vitesse du ventilateur est contrôlée automatiquement</li> <li>La température peut être réglée</li> </ul>
 Auto		
Cool	Mode de refroidissement	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour abaisser la température ambiante</li> <li>Le compresseur s'active et se désactive tour à tour pour maintenir la température réglée</li> <li>La vitesse du ventilateur ainsi que la température peuvent être réglés</li> </ul>
 Cool		
Dry	Mode déshumidification	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilise le ventilateur pour déshumidifier la pièce</li> <li>La vitesse du ventilateur ainsi que la température ne peuvent pas être réglés</li> </ul>
 Dry		
Fan	Mode ventilateur	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ventilateur seulement</li> <li>La vitesse du ventilateur peut être réglée</li> <li>La température ne peut pas être réglée</li> </ul>
 Fan		
-	Mode minuterie	<ul style="list-style-type: none"> <li>Allume ou met le produit en veille à un moment sélectionné par l'utilisateur</li> </ul>
		
-	sleep mode	<ul style="list-style-type: none"> <li>La température réglée augmente de 1 °C après 30 minutes et de 1 °C à nouveau après 30 minutes</li> <li>La température sera maintenue pendant les 7 prochaines heures, puis le produit retournera à la température réglée précédemment</li> <li>Non disponible en mode ventilateur ou déshumidification</li> </ul>
		

### Réglage de la température

- Maintenez enfoncé chacun des boutons d'augmentation + et de réduction – simultanément pendant 3 secondes pour basculer entre l'affichage en °C ou en °F.
- Appuyez sur les boutons d'augmentation + / ▲ ou de réduction – / ▼ séparément pour sélectionner une température comprise entre 17 °C et 30 °C, ou 62 °F et 86 °F.

### Régler la température du ventilateur

Appuyez sur le bouton de vitesse de ventilateur  pour basculer entre les réglages de vitesse. L'indicateur respectif sur la télécommande et sur le panneau de contrôle indique le réglage actuel.

#### Remarque:

Il n'y a pas d'indicateur sur le panneau de contrôle pour le réglage auto.

### Réglage des volets de ventilation

Les volets sur la sortie d'air peuvent être réglés manuellement, sous n'importe quel mode pour les adapter à vos besoins.

### Réglage de la minuterie

La minuterie permet d'allumer ou de mettre en veille le produit automatiquement, après l'écoulement d'un délai précis.

Lorsque vous allumez, le dernier mode et réglage sera utilisé. Les délais définis commenceront à être décomptés immédiatement.

1. Appuyez sur le bouton de minuterie   sur le produit, ou sur le bouton spécifique   sur la télécommande pour activer soit l'allumage ou la mise en veille auto. Le voyant correspondant à chaque mode s'allume alors.
2. Appuyez sur le bouton + / - ou sur le bouton spécifique   sur la télécommande autant de fois que nécessaire pour régler un délai entre 0,5 et 24 heures.
3. Le réglage sera mémorisé par le produit après un intervalle de 5 secondes.

### Exemples:

- Pour que le produit passe en veille après 1 heure, puis pour qu'il s'allume de nouveau après une autre demie heure, réglez la mise en veille auto sur 1 heure, puis l'allumage auto sur 2,5 heures pendant le fonctionnement.
- Pour que le produit s'allume après 8 heures, puis pour qu'il se mette en veille après 8 autres heures, réglez l'allumage auto sur 8 heures, puis la mise en veille auto sur 16 heures pendant la veille.

### Remarque:

- Les incréments de durée sont de 0,5 heure pour les 10 premières heures, puis de 1 heure par la suite, pour un maximum de 24 heures.
- Le voyant correspondant s'allumera après le réglage de la minuterie.
- Allumer ou mettre en veille le produit avant l'écoulement du délai annulera le réglage.
- Les réglages de minuterie seront effacés après écoulement du délai, et devront donc être réglés de nouveau.
- Le réglage de la minuterie sera effacé en cas d'erreur (voir les codes de protection et d'erreur).

### Préprogrammer une fonction

Appuyez sur le bouton  pour mémoriser un réglage de fonction et de température, et pouvoir ainsi le rétablir aisément.

1. Choisissez une fonction désirée, par ex. en utilisant les boutons  ,  ,  / + ou  - / - et  , etc.
2. Maintenez enfoncé le bouton  jusqu'à ce que l'affichage clignote une fois pour mémoriser le réglage.
3. Le réglage mémorisé peut être rétabli à tout moment en appuyant sur le bouton  .

## Opération

Autres caractéristiques

Opération SLEEP / ECO

Cette fonction peut être activée à partir de la télécommande UNIQUEMENT. Pour activer la fonction SLEEP, la température de consigne augmentera de 1°C/2°F(ou 1°F) en 30 minutes. La température de consigne augmentera ensuite de 1°C/2°F(ou 1°F) après 30 minute supplémentaire. Cette nouvelle température sera maintenue pendant 7 heures avant de revenir à la température initialement sélectionnée. Ceci met fin au mode Sleep et l'unité continuera à fonctionner comme initialement programmé. NOTE: Cette fonctionnalité n'est pas disponible en mode FAN ou DRY.

REDÉMARRAGE AUTOMATIQUE (sur certains modèles)

Si l'appareil s'arrête de manière inattendue en raison d'une coupure de courant, il redémarre automatiquement avec le réglage de la fonction précédente lorsque le courant reprend.

RÉGLAGE DE LA DIRECTION DU FLUX D'AIR

Ajustez la direction du flux d'air manuellement:

-Le volet peut être réglé manuellement à la position désirée. -Ne placez pas d'objets lourds ou d'autres charges sur le volet, vous risqueriez d'endommager l'unité.

-Assurez-vous que le volet est complètement ouvert en mode chauffage.

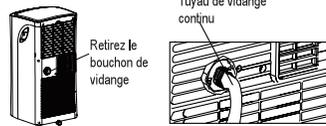
-Laissez le volet complètement ouvert pendant le fonctionnement.

ATTENDEZ 3 MINUTES AVANT DE REPRENDRE L'OPÉRATION

Une fois l'unité est arrêté, il ne peut plus être redémarré dans les premières 3 minutes. Ceci est pour protéger l'unité. L'opération commencera automatiquement après 3 minutes.

Drainage de l'eau

- Pendant les modes de déshumidification, retirez le bouchon de vidange à l'arrière de l'unité, installez le connecteur de vidange (raccord femelle universel 5/8") avec un tuyau de 3/4" (acheté localement). Pour les modèles sans raccord de vidange, fixez simplement le tuyau de vidange au trou. Placez l'extrémité ouverte du tuyau directement au-dessus de la zone de drainage dans votre sous-sol.

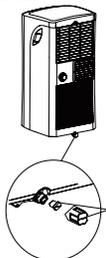


NOTE: Assurez-vous que le tuyau est sécurisé afin qu'il n'y ait pas de fuite. Dirigez le tuyau vers le drain, en vous assurant qu'il n'y a pas de replis pouvant empêcher le flux d'eau. Placez l'extrémité du tuyau dans le tuyau de décharge et assurez-vous que l'extrémité du tuyau est vers le bas pour permettre la fluidité de l'écoulement de l'eau. Lorsque le tuyau de vidange en continu n'est pas utilisé, assurez-vous que le bouchon de vidange et le bouton sont correctement installés pour éviter les fuites.

- Lorsque le niveau d'eau du bac inférieur atteint un niveau prédéterminé, l'appareil émet 8 bips sonores, la zone d'affichage numérique indique « P1 ». À ce moment-là, le processus de climatisation/déshumidification s'arrête immédiatement. Cependant, le moteur du ventilateur continuera à fonctionner (ceci est normal). Déplacez délicatement l'appareil vers un emplacement d'évacuation, retirez le bouchon de vidange inférieur et laissez l'eau s'écouler. Réinstallez le bouchon de vidange inférieur et

redémarrez la machine jusqu'à ce que le symbole « P1 » disparaisse. Si l'erreur se répète, contactez le service d'assistance.

NOTE: Assurez-vous de réinstaller fermement le bouchon de vidange inférieur pour éviter les fuites avant d'utiliser l'appareil.



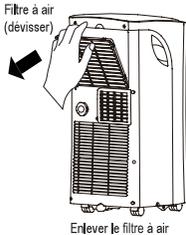
## Maintenance



### AVERTISSEMENT:

- Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer ou de le réparer.
- Ne PAS utiliser de liquides ou de produits chimiques inflammables pour nettoyer l'appareil.  
-NE PAS laver l'appareil à l'eau courante. Cela pourrait entraîner un danger électrique.
- NE PAS utiliser la machine si l'alimentation a été endommagée pendant le nettoyage. Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un nouveau cordon du fabricant.

### Nettoyer le filtre à air



### ATTENTION

NE PAS utiliser l'appareil sans filtre, car la saleté et les peluches l'encrassent et réduisent les performances.

Conseils de maintenance

- Assurez-vous de nettoyer le filtre à air toutes les 2 semaines pour des performances optimales. -Le bac collecteur d'eau doit être vidé immédiatement après l'erreur P1 et avant le stockage pour éviter la formation de moisissure.
- Dans les ménages avec des animaux, vous devrez essuyer périodiquement le gril pour éviter que l'air ne soit bloqué par les poils des animaux.

### Nettoyer l'unité

Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide non pelucheux et un détergent doux. Sécher l'appareil avec un chiffon sec et non pelucheux.

Rangez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé

- Vidangez le bac collecteur d'eau de l'appareil en suivant les instructions de la section suivante.
- Laissez l'appareil en mode (🌀) pendant 12 heures dans une pièce chaude pour le sécher et éviter les moisissures.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le.
- Nettoyez le filtre à air conformément aux instructions de la section précédente. Réinstallez le filtre propre et sec avant de le ranger.
- Retirez les piles de la télécommande.

Veillez à ranger l'appareil dans un endroit sombre et frais. L'exposition directe au soleil ou à une chaleur extrême peut raccourcir la durée de vie de l'appareil.

NOTE: Le boîtier et la façade peuvent être saupoudrés avec un chiffon sans huile ou lavés avec un chiffon imbibé d'une solution d'eau tiède et de détergent à vaisselle doux. Rincez soigneusement et essuyez. Ne jamais utiliser de nettoyeurs forts, de cire ou de poli sur le devant du meuble. Veillez à bien essorer le chiffon avant d'essuyer les commandes.

Un excès d'eau dans ou autour des commandes peut endommager l'appareil.

## Diagnostic des défauts

Veillez vérifier la machine selon le formulaire ci-dessous avant de demander un maintenance:

Problème	Cause possible	Dépannage
L'appareil ne s'allume pas lorsque vous appuyez sur le touche ON / OFF	Code d'erreur P1	Le plat de collecte d'eau est plein. Éteignez l'appareil, vidangez l'eau du bac de récupération d'eau et redémarrez l'appareil.
	En mode COOL: la température ambiante est inférieure à la température définie	Réinitialiser la température
L'unité ne refroidit pas bien	Le filtre à air est obstrué par de la poussière ou des poils d'animaux	Éteignez l'appareil et nettoyez le filtre conformément aux instructions.
	Le tuyau d'échappement n'est pas connecté ou est bloqué	Éteignez l'appareil, débranchez le tuyau, vérifiez le blocage et rebranchez le tuyau
	L'unité est faible en réfrigérant	Appelez un technicien de maintenance pour inspecter l'unité et remplir le réfrigérant
	Le réglage de la température est trop élevé	Diminuer la température de consigne
	Les fenêtres et les portes de la chambre sont ouvertes	Assurez-vous que toutes les fenêtres et les portes sont fermées
	La pièce est trop grande	Revérifiez à nouveau la zone de refroidissement
L'unité est bruyante et vibre trop	Il y a des sources de chaleur dans la chambre	Éliminer les sources de chaleur si possible
	Le terre n'est pas plat	Placez l'appareil sur une surface niveau et plat
L'unité émet un gargouillis	Le filtre à air est obstrué par de la poussière ou des poils d'animaux	Éteignez l'appareil et nettoyez le filtre conformément aux instructions.
	Ce son est causé par le flux de réfrigérant à l'intérieur de l'unité	C'est normal

## Notes de conception et de conformité

### Avis de conception

La conception et les spécifications sont sujettes à changement sans préavis pour l'amélioration du produit. Veuillez consulter l'agence de vente ou le fabricant pour plus de détails.

Toute mise à jour du manuel sera téléchargée sur le site web du service. Veuillez vérifier la version la plus récente.

### Information sur le classement énergétique

La classification énergétique de cette unité est basée sur une installation utilisant un conduit d'échappement non prolongé sans adaptateur de curseur de fenêtre ni adaptateur d'échappement mural A (comme indiqué dans la section Installation de ce manuel). En même temps, l'unité doit fonctionner en COOL MODE et HIGH FAN SPEED avec la télécommande.

### Plage de température de l'unité

Mode	Écart de température
Frais	17-35°C (62-95°F)
Séchage	13-35°C (55-95°F)

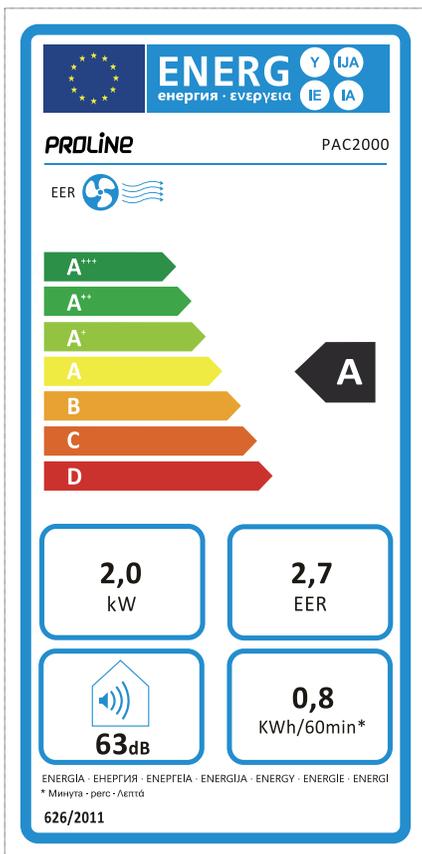
NOTE: Pour être en conformité EN 61000-3-11, le produit PAC2000 doit être connecté uniquement à une alimentation de l'impédance du système:  $|Z_{sys}| = 0,451$  ohms ou moins, Avant de connecter le produit au réseau électrique public, consultez votre autorité locale chargée de l'alimentation électrique pour vous assurer que le réseau électrique répond aux exigences ci-dessus.

### DONNÉES TECHNIQUES

Alimentation électrique : 220 - 240 V~ 50 Hz  
Puissance d'entrée maximale : 960W  
Classe de résistance à l'humidité : IPX0  
Fusible : T; 250VAC; 3,5AL  
Capacité de refroidissement : 2000W (7000Btu/h)  
Réfrigérant : R290 / 0,13kg

### INFORMATIONS REQUISES

Fiche produit  
Climatiseur d'air local



Fiche produit			
nom du marque	Proline		
modèle	PAC2000		
Classe d'efficacité énergétique	A		
Description	Symbole	Valeur	Unité
Puissance frigorifique nominale	P <sub>rated</sub> frigorifique	2.0	KW
Puissance frigorifique absorbée nominale	P <sub>EER</sub>	0.8	KW
Coefficient d'efficacité énergétique nominal	EERd	2.7	-
Consommation d'électricité en «arrêt par thermostat»	P <sub>to</sub>	-	W
Consommation d'électricité en mode «veille»	P <sub>SB</sub>	0.5	W
Consommation d'électricité des appareils simple conduit	Q <sub>SD</sub>	0.8	kWh/h
	consommation d'énergie de 0.8 kWh pour 60 minutes, déterminée sur la base des résultats obtenus dans des conditions d'essai normalisées. La consommation d'énergie réelle dépend des conditions d'utilisation et de l'emplacement de l'appareil.		
Niveau de puissance acoustique	L <sub>WA</sub>	63	dB(A)
Potentiel de réchauffement planétaire	PRP	3	kg éq. CO <sub>2</sub>
	Les fuites de réfrigérants accentuent le changement climatique. En cas de fuite, l'impact sur le réchauffement de la planète sera d'autant plus limité que le potentiel de réchauffement planétaire (PRP) du réfrigérant est faible. Cet appareil utilise un réfrigérant dont le PRP est égal à 3. En d'autres termes, si 1 kg de ce réfrigérant est relâché dans l'atmosphère, son impact sur le réchauffement de la planète sera 3 fois supérieur à celui d'1 kg de CO <sub>2</sub> , sur une période de 100 ans. Ne tentez jamais d'intervenir dans le circuit frigorifique et de démonter les pièces vous-même et adressez-vous systématiquement à un professionnel. (Réfrigérant: R290/0,13kg)		
Coordonnées de contact pour tout complément d'information	Etablissements Darty & fils © 129 Avenue Gallieni, 93140 Bondy, France Website: <a href="http://www.darty.com">www.darty.com</a>		

La capacité de refroidissement mesurée a été mesurée sous les conditions suivantes:

Refroidissement	Intérieur	35 °C (DB)	24 °C (WB)
-----------------	-----------	------------	------------

**\* Remarque:**

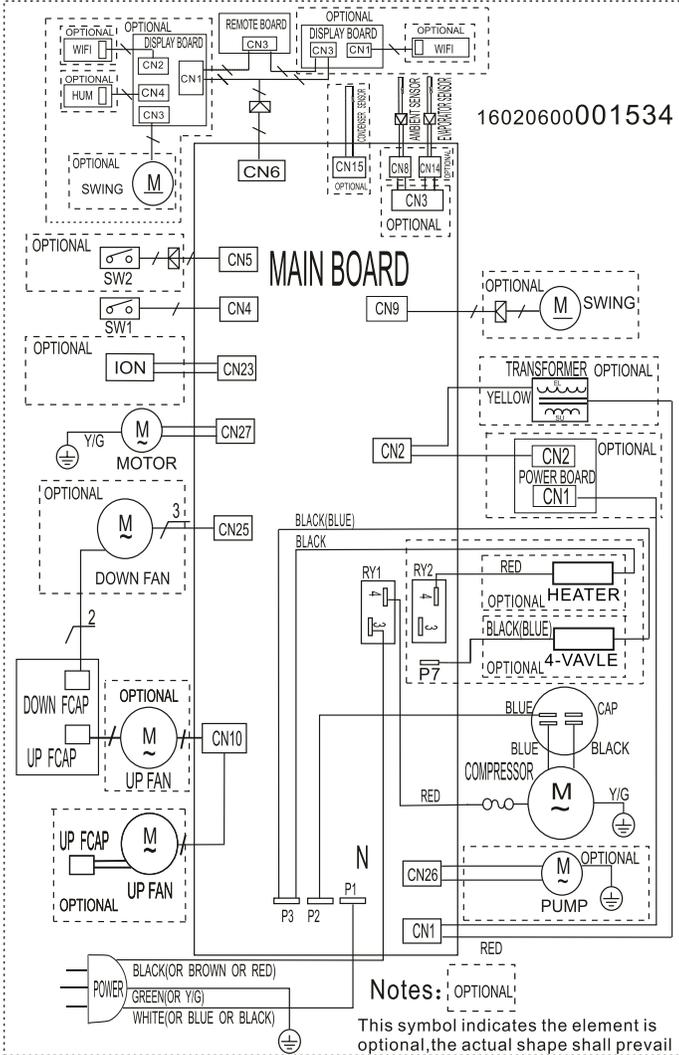
- Ce produit contient du gaz a effet de serre non-fluore (scelle hermétiquement) dangereux pour l'environnement et qui contribue au rechauffement de la planete s' il est diffuse dans l'atmosphere.
- Type de réfrigérant : R290
- Potentiel de réchauffement global (PRG) : 3
- La fuite de réfrigérant contribue au changement climatique. Un réfrigérant au PRG moins élevé contribue moins au réchauffement global qu'un réfrigérant au PRG plus élevé, s'il est relâché dans l'atmosphère.
- Ce produit contient un liquide réfrigérant dont le PRG est égal à 3. Cela vaut dire que si 1 kg de ce fluide réfrigérant était relâché dans l'atmosphère, alors son impact sur le réchauffement global serait 3 fois plus élevé que si 1 kg de CO<sub>2</sub> l'était, sur une période de 100 ans. Ne jamais tenter de modifier le circuit de réfrigération par vous-même ou de démonter le produit. Demandez toujours l'aide d'un professionnel.

# Fusible

Type:4T, Tension: 250V, Courant: 3,15A

Type:334, Tension: 250V, Courant: 3,15A

## Schéma de Câblage



## MISE AU REBUT



Ne pas éliminer cet appareil dans les déchets ménagers municipaux non triés. Les retourner au point de collecte désigné pour le recyclage des WEEE. Se conduire ainsi aidera à préserver les ressources et à protéger l'environnement. Contacter votre revendeur ou les autorités locales pour de plus amples informations.

Le réfrigérant doit être évacué et mis au rebut par un spécialiste qualifié, dans le respect des réglementations nationales et locales, avant que l'appareil ne soit jeté.

Jetez les piles en respectant l'environnement. Ne jetez pas les piles dans les ordures ménagères. Rapportezles dans un centre de collecte local ou contactez le revendeur où vous avez acheté ce produit.



### Hotline Darty France

Quels que soient votre panne et le lieu d'achat de votre produit en France, avant de vous déplacer en magasin Darty, appelez le 0 978 970 970 (prix d'un appel local) 7j/7 et 24h/24.

### Hotline Vanden Borre

Le service après-vente est joignable au +32 2 334 00 00, du lundi au vendredi de 8h à 18h et le samedi de 9h à 18h.

## EU Declaration of Conformity N°862020112454

*Déclaration UE de Conformité*  
*EU- Conformiteitsverklaring*  
*Declaracion UE de conformidad*  
*Declaração de conformidade da UE*

### Product Description -

Portable Air Conditioner

*Description du produit:*

*Productbeschrijving:*

*Descripción del producto:*

*Descrição do produto:*

### Brand –

PROLINE

*Marque /Merk /Marca:*

### Model number -

PAC2000

*Référence commerciale:*

*/Modelnummer / Numero de modelo /*

*Numero do modelo:*

### We declare that the above product has been evaluated and deemed to comply with the requirements of the listed European Directives and standards:

*Nous déclarons que le produit ci-dessus a été évalué et jugé conforme aux dispositions des directives et des normes européennes énumérées ci-après:*

*Wij verklaren dat het hierboven vermeld product is beoordeeld overeenkomstig en geacht te voldoen aan de eisen van genoemde Europese Richtlijnen en normen:*

*Declaramos que el producto mencionado anteriormente ha sido evaluado y se ha estimado que cumple con las normas y los requisitos de las Directivas Europeas enunciadas:*

*Declaramos que o produto apresentado acima foi avaliado e considerado em conformidade com os requisitos das diretivas e normas europeias listadas:*

**Reference number**

- 2014/30/EU
- 2014/35/EU
- 2009/125/EC
- 2011/65/EU & (EU) 2015/863

**Title**

EMC Directive (EMC)  
Low Voltage Directive (LVD)  
Eco design requirements for energy-related products (ErP)  
RoHS

**EMC:**

EN 55014-1:2017  
EN 55014-2:2015  
EN IEC 61000-3-2:2019  
EN 61000-3-3:2013/A1:2019  
EN IEC 61000-3-11:2019

**LVD:**

EN 60335-1:2012/A2:2019  
EN 60335-2-40:2003/A13:2012  
EN 62233:2008

**ErP:**

(EU) No 206/2012  
(EU) No 626/2011  
EN 14511-3:2013  
EN 50564:2011  
EN 12102-1:2017

**The person responsible for this declaration is:**

*Le responsable de cette déclaration est :*

*De verantwoordelijke persoon voor deze verklaring is:*

*La persona responsable de esta declaración es:*

*A pessoa responsável por esta declaração é:*



**Name - Nom-:** Hervé HEDOUIS

**Position - Poste:** General Manager Direct Sourcing

**Signature - Signature:**

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Hervé Hedouis'.

**Place, Date / Lieu :**

Bondy, November 12, 2020

